

la Sommelière

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



## ДВУХЗОННЫЙ ВИННЫЙ ШКАФ

---

SLS33DZ

Перед использованием, пожалуйста, ознакомьтесь с правилами техники безопасности и инструкцией по эксплуатации, приведенным в данном руководстве.

Прежде всего, мы хотели бы поблагодарить вас за покупку устройства LA SOMMELIERE и надеемся, что оно полностью соответствует вашим ожиданиям.

Устройство позволяет довести ваши бутылки до комнатной температуры или довести их до рабочей температуры (в зависимости от бутылок) благодаря своему широкому диапазону регулировки.

## **1. ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ**

Перед первым использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя. Сохраните его, чтобы было возможно обратиться к нему в будущем, в случае необходимости. Чтобы снизить риск возгорания, поражения электрическим током или получения травм при использовании прибора, соблюдайте следующие основные меры предосторожности.

Устройство должно обслуживаться квалифицированным специалистом.

Для вашей безопасности и правильного использования устройства перед установкой внимательно прочитайте эту инструкцию, включая предупреждения и полезные советы, которые она содержит. Для предотвращения повреждений и/или травм важно быть полностью осведомленным о работе устройства и правилах безопасности его использования. Храните инструкцию в доступном месте в случаях перемещения или продажи. Это обеспечит оптимальную эксплуатацию устройства.

Производитель не несет ответственности в случае неправильного использования устройства.

Данный прибор предназначен исключительно для бытового использования и только для специальных напитков, температура хранения которых выше, чем в отделе хранения свежих продуктов.

Данное устройство не предназначено для поддержания свежести пищевых продуктов.

Убедитесь, что напряжение вашей электроустановки соответствует напряжению, указанному на заводской табличке прибора; прибор должен быть подключен к утвержденной заземленной системе. Неправильный ремонт или подключение могут привести к угрозе безопасности. Если у вас есть какие-либо сомнения, попросите профессионала проверить вашу электроустановку. Для вашей защиты, устройство должно быть правильно подключено к заземленной розетке. Не отсекайте и не отсоединяйте провод заземления от поставляемого сетевого кабеля.

В целях безопасности не используйте электрический удлинитель.

В случае повреждения устройства (например, при сильном ударе или при скачке напряжения из-за молнии, наводнения, пожара), его использование может быть опасным. Отсоедините вилку от электросети и проверьте прибор у квалифицированного сервисного специалиста.

Во избежание опасности не заменяйте поврежденный сетевой кабель самостоятельно. Свяжитесь с продавцом, авторизованным сервисным центром или профессиональным ремонтником.

Данное устройство должно располагаться таким образом, чтобы была доступна сетевая розетка. Не перемещайте устройство после того, как заполните его: вы можете исказить его корпус без возможности ремонта. Электрические части не должны быть доступны.

- ✓ Не подпускайте детей к устройству
- ✓ Не используйте устройство на открытом воздухе.

В случае, если на электрические компоненты (двигатель и т.п.) пролилась жидкость (бутылка разбилась и т. д.) немедленно отсоедините вилку сетевого шнура.

Во избежание пожара, поражения электрическим током или травм не погружайте сетевой кабель, вилку или сам прибор в воду или любую другую жидкость. Не прикасайтесь к прибору мокрыми руками.

Храните прибор вдали от источников тепла и прямых солнечных лучей.

Не допускайте, чтобы сетевой кабель свисал со стола, соприкасался с острыми краями или горячими поверхностями.

Не тяните за сетевой кабель - беритесь за вилку, чтобы отсоединить прибор.

Убедитесь, что область, в которой находится ваш прибор, может выдержать его вес при загрузке (бутылка 75 мл весит примерно 1,3 кг). Устройство должно располагаться на ровной поверхности. Если вам нужно положить его на ковер или ковер, поместите под ним опору.

Чтобы предотвратить повреждение дверной прокладки, убедитесь, что дверь полностью открыта при вытягивании полок из рельсового отсека.

### **Безопасность детей и лиц с ограниченными возможностями**

- Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными возможностями физического, сенсорного или умственного развития или отсутствием опыта и знаний, если они были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и осознают связанные с этим опасности.
- Очистка и техническое обслуживание не должны осуществляться детьми, если они младше 8 лет и не находятся под наблюдением.
- Держите упаковку в недоступном для детей месте для предотвращения удушья.
- Провоцирование опасной ситуации детям. Запутывание и удушье детей - это не проблемы прошлого. Выброшенные или брошенные приборы все равно опасны, даже если они будут "просто находиться в гараже несколько дней".

- При утилизации устройства, выньте вилку из розетки, отрежьте кабель питания как можно ближе к корпусу и снимите дверь, чтобы дети при игре не заблокировались изнутри или не закрылись внутри.
- Если данное устройство оснащенное магнитным уплотнением двери, предназначено для замены старого прибора с пружинным замком (защелкой) на двери или крышке, обязательно сделайте пружинный замок непригодным для использования, прежде чем утилизируете устройство. Это предотвратит его превращение в западню для ребенка.
- Храните прибор и кабель питания в недоступном месте от детей возрасте младше 8 лет.
- ПРИМЕЧАНИЕ: дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включить и перезагрузить устройство.
- Прежде чем утилизировать старый винный шкаф: снимите дверь и оставьте полки внутри, чтобы дети не могли свободно забраться.
- Целлофан может быть опасен. Чтобы избежать риска удушья, держите упаковку подальше от детей.

### **Общие положения техники безопасности**

**ВНИМАНИЕ** — Данный прибор предназначен для использования в бытовых и аналогичных целях, таких как:

- ✓ Персонал кухонных зон в магазинах, офисах и других рабочих помещениях,
- ✓ Фермерские дома и клиенты в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях,
- ✓ Кейтеринг и аналогичные приложения, не связанные с розничной торговлей.

**ВНИМАНИЕ** — Во избежание опасности, связанной с неустойчивостью устройства, он должен быть закреплен в соответствии с инструкциями.

**ВНИМАНИЕ** — Не храните внутри устройства горючие вещества, в том числе аэрозоли.

**ВНИМАНИЕ** — При повреждении кабеля питания его замена должна осуществляться производителем или дилером с квалифицированным персоналом, чтобы избежать риска поражения электрическим током.

**ВНИМАНИЕ** — Не загораживайте вентиляционные отверстия и убедитесь, что циркуляция воздуха через них осуществляется без помех.

**ВНИМАНИЕ** — Не используйте механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.

**ВНИМАНИЕ** — Не повредите контур хладагента.

**ВНИМАНИЕ** — Не используйте электроприборы в устройстве внутри отсеков для хранения, если только они не относятся к типу, рекомендованному производителем.

**ВНИМАНИЕ** — Хладагент и изоляционный газ легко воспламеняются. Утилизируя устройство, делайте это только в авторизованном центре утилизации отходов. Не подвергайте воздействию пламени.

**ВНИМАНИЕ** — R600A является хладагентом в данных устройствах. Легковоспламеняющиеся и взрывоопасные предметы не должны помещаться в шкаф или рядом с ним, во избежание пожара или взрыва.

### **Охлаждающая жидкость**

В холодильном контуре прибора используется холодильный изобутен (R600a), который является легковоспламеняющимся природным газом и поэтому опасен для окружающей среды. При транспортировке или установке прибора убедитесь, что ни один элемент холодильного контура не поврежден. Охлаждающая жидкость (R600a) легко воспламеняется.

### **Внимание: риск пожара**

Если контур хладагента поврежден:

- ✓ Избегайте открытого огня и источников воспламенения.
- ✓ Тщательно проветрите помещение, в котором находится устройство.

Технические характеристики или модифицирование устройства опасно. Любое повреждение шнура может привести к короткому замыканию, возгоранию и/или поражению электрическим током.

### **Электробезопасность**

- Мы не несем ответственности в отношении случаев, вызванных не правильным электромонтажом.
- Не удлиняйте шнур питания. Не используйте удлинительный кабель, адаптер или много-штырьковой разъем.
- Убедитесь, что вилка питания не сломана и не повреждена. Сломанная или поврежденная вилка питания может перегреться и вызвать пожар.

- Убедитесь в доступности розетки.
- Не тяните за основной кабель.
- Убедитесь, что прибор всегда заземлен электрическим током.
- Если вилка розетки ослаблена, не вставляйте ее в розетку. Существует опасность удара электрическим током и/или пожара.
- Запрещается использовать устройство без плафона лампы внутреннего освещения.
- Отключайте устройство перед заменой лампы освещения.
- Устройство работает от однофазной сети 220~240В/50Гц.
- Не пытайтесь заменить поврежденный кабель питания, обратитесь в службу послепродажного обслуживания
- Розетка должна быть легкодоступной, но недоступной для детей. В случае сомнений обратитесь к специалисту по монтажу.

### **Ежедневное использование**

- Данное устройство предназначено исключительно для хранения вина.
- Не храните легковоспламеняющиеся газы или жидкости внутри устройства. Существует опасность взрыва.
- Не используйте другие электрические устройства внутри устройства (электрические кофеварки, миксеры и т. Д.).
- При отключении от сети, всегда вынимайте вилку из розетки и не тяните за кабель.
- Не ставьте горячие предметы рядом с пластиковыми компонентами данного устройства.
- Строго соблюдайте рекомендации по хранению и содержанию устройства от производителя. См. соответствующие инструкции по хранению.



- Держите зажженные свечи, лампы и другие предметы с открытым пламенем подальше от прибора, чтобы не поджечь его.
- Прибор предназначен для хранения напитков в быту, как описано в данной инструкции.
- Устройство является громоздким. Будьте осторожны при его перемещении.
- Если устройство оснащено колесиками, помните, что они служат только для перемещения на небольшое расстояние (внутри помещения). Не используйте их при перемещении на большие расстояния.
- Никогда не используйте основание, полки, двери и т. д. в качестве опор.
- Во избежание падения предметов, которые могут привести к травмам или повреждению устройства, не перегружайте дверные стойки и не кладите в прибор продукты питания.

### **Внимание: очистка и техническое обслуживание**

- Перед обслуживанием выключите устройство и отключите от электропитания.
- Не очищайте устройство с использованием металлических предметов, парогенераторов, эфирных масел, органических растворителей и абразивных материалов.
- Не используйте острые предметы для удаления льда. Используйте пластмассовый скребок.
- Никогда не чистите детали прибора легковоспламеняющимися жидкостями. Пары могут создать опасность пожара или взрыва.

### **Важная информация об установке!**

- Избегайте размещения устройства в местах повышенной влажности.

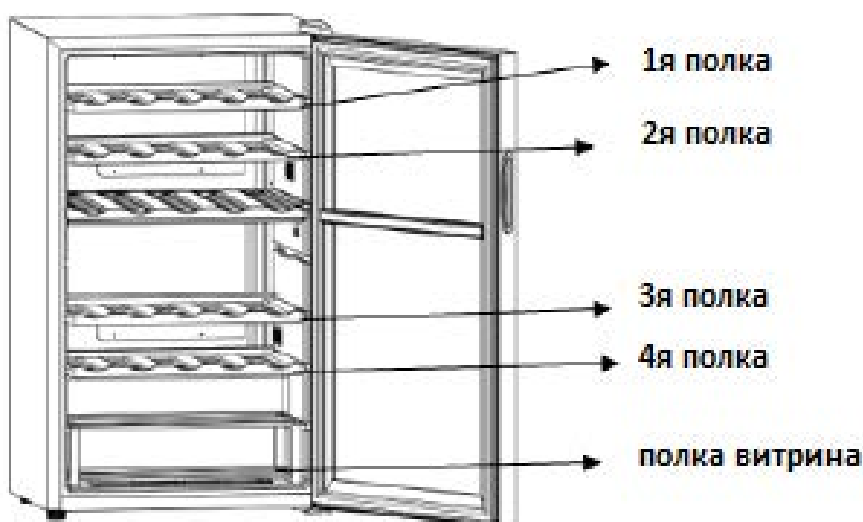
- Не подвергайте устройство воздействию солнечных лучей и источников тепла (плита, обогреватель, радиатор и т.д.). Прямые солнечные лучи могут повлиять на акриловое покрытие, а источники тепла могут увеличить потребление электроэнергии. Низкая или высокая температура окружающей среды может привести к неправильной работе приборов.
- Подключите устройство к специальной, правильно установленной и заземленной розетке. Ни при каких обстоятельствах не отрезайте и не вынимайте третий (заземляющий) зубец из шнура питания. Любые вопросы, касающиеся питания и/или заземления, должны быть адресованы сертифицированному электрику или авторизованному сервисному центру.
- Для обеспечения правильного электрического подключения следуйте рекомендациям, приведенным в настоящем руководстве.
- Распакуйте устройство и осмотрите его на предмет наличия повреждений. Не подключайте устройство при наличии повреждений, сообщите о них продавцу и сохраните упаковку.
- Перед подключением источника питания рекомендуется дать устройству отстояться не менее 24 часов, чтобы обеспечить правильную подачу жидкости в компрессор.
- Обеспечьте эффективную вентиляцию вокруг устройства. Для этого следуйте инструкциям по установке.
- Во избежание риска возгорания, следите за тем, чтобы устройство не соприкасалось с каким-либо горячим элементом (компрессором, конденсатором). Следуйте инструкциям по установке.
- Устройство не следует размещать вблизи радиаторов, плит для приготовления пищи или газовых конфорок.
- Убедитесь, что электрические розетки остаются доступными после установки устройства.
- Убедитесь, что шнур питания свободен и не поврежден.

## Экономия электроэнергии:

Для ограничения потребления электроэнергии:

- ✓ Установите в соответствующее место (см. “Инструкции по установке”).
- ✓ Держите двери открытыми как можно меньше времени.
- ✓ Для обеспечения правильной работы устройства, регулярно очищайте конденсатор (см. раздел “Техническое обслуживание”).
- ✓ Периодически проверяйте уплотнение двери на наличие повреждений и загрязнений. При наличии повреждений свяжитесь с сервисным центром по послепродажному обслуживанию.

**Рекомендации по размещению:** Рекомендуется следующее размещение комплектующих устройства (полки и т.д.), для более рационального энергопотребления.



Расчетная температура охлаждения составляет 12°C, рекомендуется установить температуру на уровне 12°C для сохранения вина.

В случае если необходимо положить бутылку в охлаждающее устройство, при этом внешняя температура окружающей среды составляет 25°C, потребуется около 50 минут, чтобы устройство увеличило температурный режим с 5°C до 12°C.

При тех же обстоятельствах потребуется около полутора часов, чтобы снизить температуру устройства охлаждения вина с 12°C до 5°C. Чем меньше температурный интервал, тем меньше времени это займет.

Устройство рекомендуется установить на 12°C. Потребление энергии составляет 0,373 кВтч / 24ч. Если установочная температура выше 12°C, то потребление энергии будет ниже и соответственно если установочная температура ниже 12°C, то потребление энергии будет выше.

### **Устранение неполадок**

- Любые электромонтажные работы должны проводиться квалифицированным специалистом.
- Устройство должно обслуживаться в аккредитованном сервисном центре с использованием только оригинальных запасных частей производителя.

Данное устройство предназначено только для домашнего использования. Изготовитель не несет ответственности за другое использование.



**R600a**

## **Инструкция по безопасности**



Внимание: Не закрывайте вентиляционные решетки на приборе.



Внимание: Не храните в приборе взрывчатые вещества, такие как аэрозольные баллончики с воспламеняющимся топливом.



Внимание: Не повредите холодильный контур прибора.



Внимание: В холодильных установках используется изобутан (R600a), и не следует размещать вблизи источников воспламенения (например, открытых электрических контактов или открытых контактов, которые могут быть закрыты охлаждающей жидкостью в случае утечки). Тип охлаждающей жидкости указан на идентификационной табличке силового шкафа.



Внимание: Не используйте электрические приборы внутри шкафа, за исключением одобренных изготовителем.

**Данное устройство соответствует требованиям всех применимых европейских директив и правкам к ним.**



## 2. ОПИСАНИЕ ШКАФА



1	Корпус
2	Деревянные полки
3	Регулируемые ножки
4	Верхняя петля
5	Интегрированная ручка
6	Стеклянная дверь

Чтобы узнать больше об устройстве, обратитесь к онлайн-базе данных EPREL. Как определено в Делегированном Регламенте Комиссии (ЕС) 2019/2016, вся информация, относящаяся к данному охлаждающему устройству, доступна на базе EPREL (European Product Database for energy labeling). Эта база данных позволяет ознакомиться с информацией и технической документацией вашего охлаждающего устройства. Доступ к базе данных EPREL можно получить сканируя QR-код на энерго этикетке устройства или перейдя непосредственно по адресу: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu) и найти ссылку на данное охлаждающее устройство.

## 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Ниже приведен пример заводской таблички:

Cave à vin/ wine cellar	
Référence	SLS33DZ
Service Ref	SLS33DZ
S/N	204800001
Modèle usine	JC-98D
Classe climatique	N
Volume Total Net	88 L
Consommation d'énergie annuelle	136 kWh/an
Consommation jour d'énergie à 16°C	0.112 kWh/24 h
Consommation jour d'énergie à 32°C	0.634 kWh/24 h
Gaz réfrigérant / Quantité	R600A/21 g
Agent isolant	Cydopentane
Voltage	220-240 V
Fréquence	50 Hz
Ampérage	0.6 A
Puissance maximum	85 W
Puissance de la lampe	1 W
Classe de protection contre les chocs électriques	II

**ELECTRIC DIAGRAM**  
Schéma électrique

Made in PRC

FRIO Entreprise – La Sommeliere  
143 Bld Pierre Lefauchaux  
72230 Arnage (France)

Заводская табличка, прикрепленная к внутренней или задней части устройства(в зависимости от модели), содержит всю относящуюся к нему информацию.

Рекомендуется записать серийный номер устройства в указанном ниже поле перед установкой, чтобы вы могли обратиться к нему при необходимости (техническая работа, запрос о помощи и т. д.).

После того, как устройство установлено и загружено, доступ к нему ограничен.

**ВНИМАНИЕ: Сервисное обслуживание не может быть оказано без этой информации.**

## 4. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

**Перед использованием данного прибора:**

- Снимите наружную и внутреннюю упаковку.
- Перед подключением устройства к источнику питания дайте ему постоять в вертикальном положении примерно 24 часа. Это снизит вероятность возникновения неисправности в системе охлаждения при погрузочно-разгрузочных работах во время транспортировки.
- Очистите внутреннюю поверхность мягкой тканью смоченной теплой водой.
- При утилизации вашего устройства, пожалуйста, выбирайте разрешенное место утилизации.
- Поставьте охлаждающий шкаф для вина на ровный пол, для устойчивости при полной загрузке. Чтобы выровнять устройство, отрегулируйте переднюю регулируемую ножку в нижней части шкафа.
- Не перекрывайте переднее выходное отверстие для свободной вентиляции.
- Данный шкаф является отдельностоящим. Не является встраиваемым. Для хорошей функциональности устройства необходимо обеспечить хорошую циркуляцию воздуха вокруг всего устройства. Мы не несем ответственности за несоблюдение инструкций по установке.
- Не предназначен для размещения в пристройке или подвале.
- Прибор предназначен только для внутреннего использования.
- Данный прибор предназначен исключительно для хранения вина.
- В данном приборе используется воспламеняющийся хладагент. Не повредите охлаждающую трубу во время транспортировки.
- Подсоедините устройство к розетке, оставив зазор между задней стеной шкафа и стеной. Внимание, устанавливая шкаф, следите чтобы он встал идеально ровно (рекомендуется использовать спиртовой уровень). Это предотвратит любое искажение из-за нестабильности, вызывающей шум и вибрацию, и обеспечит идеальную герметизацию двери.

### **Внимание**

- Храните вино в запечатанных бутылках.
- Не перегружайте шкаф.
- Не открывайте дверь без необходимости.
- Не покрывайте полки алюминиевой фольгой или любым другим материалом, который может препятствовать циркуляции воздуха.
- Если винный шкаф остается пустым в течение длительного времени, рекомендуется отключить прибор от розетки и после тщательной очистки оставить дверцу приоткрытой, чтобы воздух циркулировал внутри шкафа во избежание возможного образования конденсата, плесени или неприятных запахов.

**ВНИМАНИЕ:** пожалуйста, держите устройство подальше от воспламеняющихся веществ.

### **Пределы температуры окружающей среды в помещении**

Данное устройство предназначено для работы при температуре окружающей среды, указанной в его температурном классе, прописанном на заводской табличке.

КЛАСС	СИМВОЛ	ДИАПАЗОН ОКРУЖАЮЩЕЙ ТЕМПЕРАТУРЫ(°C)
Субнормальный	SN	От +10 до +32
Нормальный	N	От +16 до +32
Субтропический	ST	От +16 до +38
Тропический	T	От +16 до +43

SN: Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 10 °C до 32 °C

N: Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 16 °C до 32 °C

ST: Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 16 °C до 38 °C

T: Данное устройство предназначено для использования при температуре окружающей среды в диапазоне от 16 °C до 43 °C

### **Реверсивность двери**

Обратите внимание, что дверь не является реверсивной, так как панель управления непосредственно надевается на дверь.

## **5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Рекомендуется устанавливать устройство в месте где температура окружающей среды 23-26°C. Если температура окружающей среды выше или ниже рекомендуемых норм, это может повлиять на производительность устройства, и может оказаться невозможным установить температуру между 12-18°C для верхней зоны и между 5-14°C для нижней зоны.





### **Установка температурного режима**

Чтобы включить устройство, необходимо подключить его к розетке, а чтобы отключить устройство, вы должны вынуть шнур из розетки.



Ваш винный шкаф оснащен функцией блокировки панели управления. Замок автоматически активируется через 20 секунд после нажатия последней кнопки.


Чтобы заблокировать или разблокировать панель управления, нажмите и удерживайте кнопку в течение 2 секунд. Вы услышите "звуковой сигнал", предупреждающий вас о том, что панель заблокирована или разблокирована.




- Нажмите кнопку  один раз, что бы отрегулировать температуру верхней зоны 


- Нажмите кнопку  дважды, чтобы отрегулировать температуру нижней зоны 

Установите температуру внутри винного погреба, нажав кнопки  (увеличение) и  (уменьшение), чтобы отрегулировать температуру на одну позицию.

Вы можете выбрать температуру для отображения в градусах Фаренгейта или Цельсия, нажимая кнопку  в течение 2 секунд.



- Включите или выключите внутреннее освещение коротким нажатием кнопки  с символом лампочки.

Свет будет автоматически выключен, если он останется включенным в течение 10 минут. Нажмите кнопку  еще раз, чтобы снова включить его.

**ВАЖНО:** для оптимальной работы важно соблюдать разницу в температурных настройках около 9°C между верхней и нижней зонами (например, 18°C и 9°C).

Установленная температура нижней зоны должна быть всегда холоднее, чем верхней. Таким образом, верхняя зона всегда горячее.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** поскольку данный винный шкаф не оснащен вентилятором, в полости могут наблюдаться колебания температуры.

## ФУНКЦИОНАЛ

В случае отключения питания, винный шкаф запомнит предыдущие настройки температурного режима, и когда питание будет восстановлено, температура шкафа вернется к заданной температуре, что была до выключения питания.

## **6. ОБОРУДОВАНИЕ**

### Система климат контроля

Идеальная температура для хранения вина составляет около 12°C, в пределах от 10 до 14°C. Не путайте это с температурой обслуживания, которая колеблется от 5 до 20°C, в зависимости от специфики вина.

Особенно важно избегать резких перепадов температуры. Разработанный специалистами для ценителей, данное устройство, в отличие от простого холодильника, учитывает чувствительность вин **grand cru** к резким перепадам температуры, обеспечивая тщательный контроль постоянной средней температуры.

### Система анти-вибрация

Охлаждающий компрессор оснащен специальными заслонками (сайлентблоками), а внутреннее пространство изолировано от корпуса толстым слоем пенополиуретана. Данные меры предотвращают внутреннюю вибрацию, отражающуюся на винах.

### Размораживание

Устройство оснащено автоматическим циклом размораживания. По окончании цикла, поверхности устройства автоматически размораживаются. Талая вода направляется в поддон конденсата, расположенный в задней части прибора рядом с компрессором. Тепло, выделяемое компрессором, затем испаряет конденсат, собранный в лотке.

### Гидрометрия

Гидрометрия наших винных шкафов регулируется самостоятельно по принципу гигродинамики. В процессе охлаждения происходит образование инея (холод сушит воздух), влажность может упасть до 50%. В период потепления мороз тает, и его скорость может подняться выше 75%. Усредняя 2 значения, мы получаем уровень влажности, подходящий для хранения вина. Необходимо принимать в расчет среднее значение за несколько циклов, а не из разового утверждения.

Если вы хотите увеличить уровень влажности в винном шкафу, вы можете поставить чашу с водой на дно устройства, убедившись, что она стабильна и не прольется.

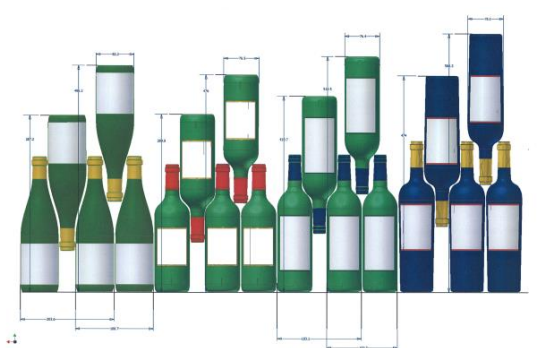
## 7. ЗАГРУЗКА

Максимально рекомендуемые объемы загрузки бутылок приведены в качестве рекомендаций и являются только ориентировочными, что позволяет быстро оценить размер устройства (аналогично емкости холодильника, выраженной в литрах).

Они соответствуют тестам, проведенным со стандартной бутылкой вина "Бордо 0,75л" - стандарты применяют географическое происхождение каждой формы бутылки (Бордо, Бургундия, Прованс и т. д.) и типа (традиционная, тяжелая, легкая, флейта и т. д.), каждая со своим диаметром и высотой.

В реальности и в крайних случаях вы можете хранить больше бутылок, укладывая один и тот же тип бутылок без использования полок, но разнотипные шкафы включают в себя большое разнообразие бутылок, и практический аспект повседневного управления шкафом ограничивает его вместимость. Поэтому вероятно меньшая загрузка нежели рекомендованный максимум.

### Типы бутылок:



На рисунке выше представлены 4 вида бутылок для вина емкостью 0,75л: Бургундии и Бордо разных размеров.

*Например, если винный шкаф заполнен только бутылками бургундского вина, то бутылок будет примерно на 30% меньше, чем исходное количество, рассчитанное для бутылок Бордо.*

### Примеры температуры подачи вина

Чтобы быть замеченным при дегустации, чтобы не упустить богатые ароматы ваших вин! Мнения как и температура окружающей среды различна, но многие люди сходятся в следующих параметрах:

Благородные Бордо вина – красные	16 – 17°C
Благородные Бургундские вина –красные	15 – 16°C
Благородные сухие белые винтаж	14 – 16°C
Легкие, молодые, фруктовые красные	11 – 12°C
Прованские розовые, молодые вина	10 – 12°C
Сухие белые и красные вина (VDP)	10 – 12°C
Белое вино (VDP)	8 – 10°C
Шампанское	7 – 8°C
Сладкие вина	6°C

## 8. УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед чисткой устройства (следует делать регулярно) отсоедините его, вынув вилку из розетки или выдернув предохранитель из цепи.

Перед первым использованием устройства и регулярно после этого, рекомендуется чистить внутреннюю и внешнюю поверхность (переднюю, боковую и верхнюю) теплой водой с моющим средством. Промойте чистой водой и дайте высохнуть перед повторным подключением. Не используйте растворители или абразивы.

При первом включении устройства может сохраняться остаточный запах. В этом случае освободите устройство на несколько часов при максимально низкой температуре. Холод убьет посторонние запахи.

### **В случае отключения электроэнергии**

Большинство отключений электроэнергии устраняются в течение короткого времени. Отключение питания на 1 или 2 часа не повлияет на температуру в шкафу. Чтобы защитить вина во время отключения электричества, старайтесь как можно реже открывать дверь. Во время длительных отключений электроэнергии примите необходимые меры для защиты вашего вина.

- Если устройство отключено или произошло отключение питания, необходимо подождать от трех до пяти минут, прежде чем снова запустить его. Если попытаетесь перезапустить компрессор до этого времени, он снова запустится только через 3-5 минут (если этого требует температура).
- При первом включении или после длительного отключения возможно, что при повторном запуске выбранные и отображаемые температуры не совпадают. Это нормально. Может потребоваться несколько часов для их стабилизации.

### **Период отсутствия**

- **Кратковременное отсутствие:** оставьте винный шкаф работать во время отпуска продолжительностью до трех недель.
- **Длительное отсутствие:** если устройство не будет использоваться в течение нескольких месяцев, освободите и выключите. Тщательно очистите и высушите внутреннюю поверхность. Чтобы предотвратить появление запаха и плесени, оставьте дверь слегка приоткрытой: при необходимости заблокируйте ее.

### **Перемещение винного шкафа**

- Освободите шкаф.
- Надежно приклейте скотчем все незакрепленные предметы (полки) внутри устройства.
- Прокрутите регулируемую ножку вверх к основанию, чтобы избежать повреждений.
- Заклейте дверь скотчем.
- Убедитесь, что устройство надежно удерживается в вертикальном положении во время транспортировки. Также защитите внешнюю часть устройства одеялом или аналогичным предметом.

### **Советы по энергосбережению**

- Охлаждающий шкаф должен располагаться в самой прохладной части помещения (но не ниже 16°C), вдали от теплопроизводящих приборов и от прямых солнечных лучей.
- Убедитесь, что устройство хорошо проветривается. Никогда не закрывайте вентиляционные отверстия.
- Открывайте дверь только по мере необходимости.

## 9. В СЛУЧАЕ ПОЛОМКИ

Несмотря на заботу, которую мы проявляем во время производства, поломка никогда не может быть полностью исключена. Прежде чем обратиться в отдел послепродажного обслуживания розничного продавца, пожалуйста, проверьте это:

- Устройство правильно подключен к сети.
- Не возникает отключения электроэнергии
- Поломка не является одной из тех, которые описаны в таблице в конце данного руководства.

**ВАЖНО:** если поставляемый кабель питания поврежден, он должен быть заменен производителем, сервисным центром, одобренным брендом или розничным продавцом. В любом случае он должен быть заменен квалифицированным персоналом, чтобы избежать любого риска получения травмы.

**ЕСЛИ ЭТИ ПРОВЕРКИ НИЧЕГО НЕ ВЫЯВЯТ, ОБРАТИТЕСЬ В ОТДЕЛ ПОСЛЕПРОДАЖНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ВАШЕГО РОЗНИЧНОГО ПРОДАВЦА.**

### **ВНИМАНИЕ!**

**Перед проведением любых работ по техническому обслуживанию или ремонту - отключите устройство от сети.**

Эстетические и функциональные запчасти доступны профессиональным ремонтникам и конечным потребителям в течение минимум 10 лет с момента выхода последней модели на рынок.

Перечень запчастей и порядок их заказа (профессиональный доступ / доступ конечного потребителя) доступны на следующем сайте: [www.interfroidservices.fr](http://www.interfroidservices.fr) или по почте по адресу: Interfroid Services, 143 Bd Pierre Lefaucheux - 72230 ARNAGE.

На все винные шкафы ГК FRIО предоставляется гарантия на запчасти сроком - 1 год.

## 10 . УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Вы можете легко решить многие проблемы с охлаждающим шкафом, экономя затраты на возможный вызов службы. Попробуйте приведенные ниже рекомендации, чтобы узнать, можете ли вы решить эту проблему, прежде чем звонить в сервисный центр.

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА
<b>Охлаждающий шкаф не работает</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не подключен к сети</li><li>• Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель</li></ul>
<b>Охлаждающий шкаф не достаточно охлаждает</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Проверьте настройку контроля температуры</li><li>• Внешняя среда может потребовать настройки более высокой температуры</li><li>• Дверь открывается слишком часто</li><li>• Дверь закрыта не полностью</li><li>• Прокладка двери не герметизируется должным образом</li><li>• Недостаточное свободное пространство вокруг устройства</li></ul>
<b>Частое включение / отключение</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Температура в помещении выше нормы</li><li>• Большое количество содержимого помещено в винный шкаф</li><li>• Дверь слишком часто открывается</li><li>• Дверь закрыта не полностью</li><li>• Регулятор температуры неправильно настроен</li><li>• Прокладка двери не герметизируется должным образом</li></ul>
<b>Свет не работает</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Не подключен к сети</li><li>• Сработал автоматический выключатель или перегорел предохранитель</li><li>• Лампочка перегорела</li><li>• Переключатель освещения в положение “ВЫКЛ.”</li></ul>
<b>Вибрация</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Убедитесь, что устройство установлено ровно.</li></ul>
<b>Охлаждающий шкаф достаточно сильно шумит</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Дребезжащий шум может исходить от движения хладагента, что является нормой.</li><li>• По окончании каждого цикла вы можете услышать булькающие звуки, вызванные движением хладагента в устройстве.</li><li>• Сжатие и расширение внутренних стенок может вызвать хлопки и треск.</li><li>• Охлаждающий шкаф установлен не ровно</li></ul>
<b>Дверь не плотно закрывается</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Охлаждающий шкаф установлен не ровно</li><li>• Прокладка грязная</li><li>• Полки не на своем месте</li><li>• Часть содержимого препятствует закрытию двери.</li></ul>
<b>LED дисплей не качественно работает</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Сбой панели управления</li><li>• Сломалась силовая печатная плата</li><li>• Охлаждающий шкаф не подключен к сети</li><li>• Зонд не работает</li></ul>

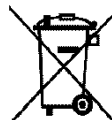
В случае появления кода ошибки (например, EE, LL или HH) отключите устройство от основного источника питания и обратитесь в службу послепродажного обслуживания.

## Замена света

Данное устройство состоит из светоизлучающих диодов (светодиодов). Такой тип диода не может быть заменен потребителем. Срок службы светодиодов обычно достаточен для того, чтобы никаких изменений не производилось. Однако если, несмотря на все меры предосторожности, принятые при изготовлении винного шкафа, светодиоды были неисправны, пожалуйста, обратитесь в вашу послепродажную службу для вмешательства.

## 11. ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

Данное устройство маркировано в соответствии с Европейской директивой 2012/19/CE об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые в противном случае могут быть вызваны неправильным обращением с отходами данного продукта.



Знак на изделии или на сопроводительных документах - Перечеркнутый мусорный ящик, указывает на то, что данное устройство не может рассматриваться как бытовой мусор. Вместо этого он должен быть передан в соответствующий пункт сбора для утилизации электрического и электронного оборудования или, если вы покупаете эквивалентный продукт, розничному продавцу.

Пользователь несет ответственность за доставку устройства в соответствующий центр по истечении срока службы. Правильная сортировка и сбор для утилизации уже не используемых бытовых приборов, а также их утилизация и уничтожение экологически чистым способом, помогают предотвратить потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека и позволяют переработку материалов, используемых для изготовления изделия.

Для получения более подробной информации об обработке, утилизации и переработке данного устройства, пожалуйста, свяжитесь с местным органом власти, службой утилизации бытовых отходов или розничным продавцом, у которого вы приобрели данный продукт.

## 12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Все типы и модели климатических шкафов для хранения вин подвергаются непрерывной модернизации. Мы надеемся, что вы с пониманием отнесетесь к тому, что мы сохраняем за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию и технологические решения устройства без уведомления.

Гарантии для маркированных изделий LaSommeliere предоставляются исключительно официальными магазинами розничной торговли.

Никакой раздел данного руководства не может расцениваться, как дополнительная гарантия.

Компания FRIO Entreprise не несет ответственности за ошибки, технические или редакционные упущения в данном руководстве.

Настоящий документ не имеет обязательной юридической силы.